

MAURITIAN CREOLE

Mauritian Creole Translation

El Shaddai anvi ki ou viv lavi dan so plenitid. El Shaddai kontan ou boukou, ek El Shaddai ena enn plan spesifik pou ou lavi. Me ena zis enn sel semin pou koumans ou vwayaz ver destin ki El Shaddai inn prepare pou ou: resevwar delivrans atraver Garson El Shaddai, Zezi Kri. Atraver lamor ek rezireksion Zezi, El Shaddai inn fer enn semin pou ou kapav rant dan Rwayom El Shaddai kouma enn garson ouswa enn tifi ki El Shaddai kontan. Sakrifis Zezi lor lakrwa inn fer lavi eternal ek lavi an abondans vinn disponib pou ou gratis. Delivrans li enn kado ki sorti kot El Shaddai pou ou; pena nanye ki ou kapav fer pou gagn li ouswa pou merit li.

Pou resevwar sa kado presie-la, premie rekonet ou pese: ou finn viv enn lavi indepandan, lwin ar El Shaddai, ou Kreater, parski sa li rasinn tou bann pese ki ou finn fer.

ENGLISH REFERENCE

English translation

Something is missing

Many people feel that something in life is missing. They work hard. They try to build a good life. But something is still not right, and they do not know what it is. Some people think more money will fix it. Some think a better house or a better job will fix it. These things are good, but they do not fix what is wrong. What is missing is Elohim. You were made to know Him. Until you know Him, something will always be missing.

Repantans li enn parti vital pou resevwar delivrans. Pier ti fer sa bien kler zour kot trwa mil dimounn ti resevwar delivrans dan Liv Bann Travay Bann Apot: “Repanti zot ek retourne, pou ki zot pese efase” (Travay Bann Apot 2:38-41). Lekritir dir ki sakenn parmi nou ne kouma enn esklav pese. Sa esklavaz-la ena so rasinn dan pese Adam, ki finn koumans model dezobeisans volonter. Repantans li enn swa pou vir ledò ar obeir oumem ek Satan, papa mansonz, ek pou retourne ver obeir ou nouvo Met, Zezi Kri — Sa Enn ki finn donn so lavi pou ou. Ou bizin donn Zezi lotorite lor ou lavi. Fer Zezi vinn “Segner” vèdir ou donn Zezi propriyete lor ou lavi antie: lespri, lam, ek lekor — tou seki ou ete ek tou seki ou ena. Lotorite Zezi lor ou lavi vinn konplet. Kan ou fer sa, El Shaddai liber ou depi teneb, ek El Shaddai transfer ou dan lalimier ek laglwar Rwayom El Shaddai. Ou sorti depi lamor pou rant dan lavi — ou vinn enn zanfan El Shaddai!

Si ou anvi resevwar delivrans atraver Zezi, priye sa bann parol-la:

Why we are far from Elohim

Every person has sinned. You have sinned and so have I. Sin is going your own way instead of Elohim’s way. Every person does this. And sin separates us from Elohim, like a wall standing between us. You cannot break down this wall yourself. You cannot be good enough. You cannot work hard enough. You cannot pay for it.

El Shaddai dan lesiel, mo rekonet ki mo enn peser, ek mo pa finn ariv lor nivo Ou lazistis. Mo merit zizman eternal aköz mo pese. Mersi parski Ou pa finn les mwa dan sa kondision-la, parski mo krwar ki Ou finn avoy Zezi Kri, Ou sel Garson, ki finn ne par Mari Vierz, pou mor pou mwa ek pou sarye mo zizman lor lakrwa. Mo krwar ki Zezi finn resisite lor trwaziem zour, ek aster Zezi pe asize dan Ou kote drwat kouma mo Segner ek mo Sover. Alor zordi, mo repanti pou mo lavi indepandan lwin ar Ou, ek mo donn mo lavi antie anba lotorite Zezi. Zezi, mo rekonet Ou kouma mo Segner ek mo Sover. Rant dan mo lavi atraver Ou Lespri, ek transform mwa pou mo vinn enn zanfan El Shaddai. Mo renons tou bann kitsoz teneb ki mo ti pe tini avan, ek depi zordi mo nepli pou viv pou momem. Me par Ou lagras, mo pou viv pou Ou, Ou ki finn donn Ou lavi pou mwa, pou ki mo kapav viv pou touletan. Mersi, Segner; mo lavi aster li antierman dan Ou lame, ek dapre Ou Parol, zame mo pa pou gagn onte. Dan nom Zezi, Amen.

Byenveni dan fami El Shaddai! Mo ankouraz ou pou partaz sa bon nouvel ranpli ar lazwa-la avek enn lot krwayan. Li inportan osi ki ou rant dan enn legliz lokal ki krwar dan Labib, ek ki ou konekte avek lezot dimounn ki kapav ankouraz ou dan ou nouvo lafwa. Ou fek koumans enn vwayaz vremem remarkab. Ki El Shaddai fer ou grandi toulezour dan revelasion, lagras, ek lamitie avek El Shaddai!

What Elohim did

Elohim loves you. He did not leave you far from Him. Elohim sent His Son, Jesus Christ. Jesus was born of the virgin Mary. He never sinned. Jesus died on the cross. He took the punishment for your sin. He died in your place, because He loves you. On the third day, Elohim raised Jesus from the dead. Jesus is alive today. He is Lord. Elohim loved the world so much that He gave His only Son, so that everyone who believes in Him will not die but will have life forever. Elohim did not send His Son to condemn the world, but to save the world through Him.

Jesus is the answer

Friend, Jesus loves you very much. He cares about you. He wants you to know Him, and He wants to be part of your life every day.

What you must do

Salvation is a gift. You cannot buy it or earn it. But you must receive it. The Bible says you are saved by grace, through faith. It is not your own doing — it is Elohim's gift. It does not come from anything you have done, so no one can boast about it.

Turn away from sin

Tell Elohim you have sinned. Tell Him you are sorry. Decide today to stop going your own way.

Believe

Believe that Jesus died for your sin and that Elohim raised Him from the dead.

Receive Jesus as Lord

Ask Jesus to come into your life. When you call Jesus "Lord," you are giving Him yourself. All that you are and all that you have now belong to Him. He is your Master now, and you will follow Him. The Bible promises that if you say with your mouth that Jesus is Lord and believe in your heart that Elohim raised Him from the dead, you will be saved. It is with the heart that a person believes and is made right with Elohim, and with the mouth that a person confesses and is saved. When you do this, Elohim forgives you. He brings you out of darkness into His light. You become His child, and you will live with Him forever.

The prayer of salvation

Lord Jesus, I know that I am a sinner. Please forgive me for all my sin and make me clean. I am sorry for going my own way. Today I turn away from my sin and I turn to You. I believe You died on the cross for me. I believe Elohim raised You from the dead, and that You are alive today. Please come and live in my heart. Be the Lord and Saviour of my life. All that I am and all that I have now belong to You. Thank You for dying on the cross for me. Thank You for bringing me to Elohim My Father. You are my Lord and my Saviour. Amen.

You can be sure by faith

If you prayed this prayer and meant it, you are now a child of Elohim. You do not have to wonder. You do not have to feel it. Elohim has promised, and Elohim does not lie. The Bible says these things were written to you who believe in the Son of Elohim, so that you may know that you have life forever.

What now

Welcome to Elohim's family! Tell another believer what you have done. Find a church near you that teaches the Bible truly and go there. Meet other believers who will help you and encourage you. Read the Bible. Start with the book of John. Talk to Elohim every day — that is what prayer is. Elohim bless you. Remember that Jesus loves you very much.

Scripture references: John 3:16-17; Ephesians 2:8-9; Romans 10:9-10; 1 John 5:13.